

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC
1550, Avenue d'Estimauville
1550, D'Estimauville Avenue
Québec
Québec
G1J 0C7

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC/PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet IMAGEUR REFOIDI BICHROME MWIR	
Solicitation No. - N° de l'invitation W7701-166079/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W7701-166079	Date 2015-10-07
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-029-16542	
File No. - N° de dossier QCL-5-38151 (029)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-10-13	
Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Champoux, Nicolas	Buyer Id - Id de l'acheteur qcl029
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2821 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: RDDC-R ET DÉFENCE CANADA-VALCARTIER DRDC-DEFENCE R & D CANADA-VALCARTIE BATISSE 53 2459 ROUTE DE LA BRAVOURE QUEBEC Québec G3J1X5 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée VOIR DOC	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7701-166079/A

Amd. No. - N° de la modif.

004

Buyer ID - Id de l'acheteur

qc1029

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7701-166079

File No. - N° du dossier

QCL-5-38151

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

MODIFICATION 004

Inclus dans la présente modification :

- Questions et réponses 13 et 14;

QUESTIONS ET RÉPONSES 13 ET 14

Q13: « Notre réponse à cette DDP sera basée sur notre conception exclusive et brevetée réalisée lors de travaux précédents.

Au contrat, il est mentionné que « Pour l'acceptation de ces livrables, l'entrepreneur doit fournir tous les fichiers de conception créés pour l'imageur 2C-IR au cours de ce contrat »

Les fichiers de conception sont notre propriété et ne seront pas fournis pour ces paiements. Quelle autre alternative avons-nous? »

R13: Il n'y a pas d'autre alternative possible. Les fichiers de conception sont des livrables requis afin de permettre au Canada d'effectuer les paiements d'étapes. Tous les livrables sont obligatoires.

Les fichiers de conception serviront uniquement à DRDC et à des fins gouvernementales seulement. DRDC ne vise en aucun cas utiliser ces fichiers à des fins commerciales ou à reproduire l'imageur 2C-IR de quelque façon que ce soit. Si l'imageur 2C-IR contient de la technologie brevetée (ou pending) elle sera protégée, aussi bien que les fichiers de conception, d'une façon appropriée et en accord avec les conditions générales du contrat (ref. clause 7.2.2 – « 4006 (2010-08-16), L'entrepreneur détient les droits de propriété intellectuelle sur les renseignements originaux »).

Q14: « Est-ce acceptable que les 2 détecteurs (dans une solution avec 2 détecteurs) utilisent des objectifs distincts, ou est-ce vraiment nécessaire qu'ils partagent la même pupille et le même objectif? Une solution avec 2 objectifs distincts permettrait d'améliorer significativement la performance en terme de transmittance (donc un meilleur NETD) et de volume. »

R14: Non, il est nécessaire que l'imageur 2C-IR possède une seule ouverture optique tel que décrit dans l'annexe A. Si l'option à deux détecteurs HD est choisie, ils doivent regarder exactement la même scène en utilisant un seul objectif.

*** TOUTES LES AUTRES CLAUSES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES ***